



I témp dla mascarénna



Stamatérina a sâñ andè al Sbdèl Mazâur par fèr un prelièu ed sangv. Apanna dânter, dû žuvnût in divîsa i m an sparè al lâser in frânt par cuntrulèr la tenperatûra. Drî da mé ai èra una sgnâura tótta in tirèla, con la sô bèla mascarénna ed stòfa culurè in fâza.

– *La sua mascherina non è ammessa!* – al fà, al diš ón di dû sturnî – *Senza la mascherina chirurgica non si può entrare!*

La sgnâura tótta in tirèla l'â prilè i tâc tarucând e digând acsé che al tabachèr ai avèva asicurè che la sô mascarénna l'èra regolamentèr...

Ècco, a sâñ int al tänp dla mascarénna e a m in sâñ adè int al travarsèr al piazzèl dal Mazâur: par tèra l'è tótta un'apoteosi, un sinifilli, un tapaid ed mascarénni fichè par tèra, quèsi cme âl fössen dâl cécc o dâl butèlli d bërra vûdi...

Sânper pinsând al mascarénni, am é scapè da rédder a arcurdèrum che, prémma ch'ai arivèss al covid19, quand a m inzuchèva int una dóna musulmèna, tótta intabarè int i sù gabanón, con una sfisûra ch'la lasèva dscuèrt sâul i ûc', mé a pinsèva che sâtta a tótta cla stòfa ai arèv psó èser un teroréssta! S'l é vaira che la lažž itaglièna la pruibèss d andèr in gîr con la fâza arpiatè... cum la mitaggnâ, vest che adès, con i nûster mustâž *diligentemente celati*, a sâñ tótt di potenzièl teroréssta?

F. C.

*Bän Nadèl,
brèva žiant!
Stè in salût e
mitèv la mascarénna
e la mâja ed lèna!*



Augûri

Pòst ch'a sâñ int al tänp di augûri, a vói arcurdèr che a Bulâggna as gèva spass **Un stracantân d augûri e che Dío t in dâga**, ch'al vlèva pò dir "Ch'at dâga tótt al bân dal mânn" o un quèl žírca acsé.

Però un dé ai capitè ste fât: Un frè ch'l andèva ala limòsna, al picé ala pòrta d una žitèla ed mèza etè ch'l'avèva una gran vójjâ ed maré. Lî la i fé una bôna ufèrta e ló, par ringrazièrta, al déss

– *Grâzie, che Dío t in dâga!*

Puvratta, försi la pinsèva a quelèter e l'arspundè:

– *Magâra föss tótti âl sîr, a m in vrèv cavèr la vójjâ!*

Da alâura, a Bulâggna, quand as diš "Che Dío t in dâga", pòl anc suzèder ch'as pânza a quèl ed pió materièl d un ajût dal Pedretèren. Ai é pôc da fèr, i bulgnîs i én sâñper di gran šburdlón.

Pò ai arîva Chèp d Ân e l é un òblig sperèr che l ân nôv al séppa miâur ed cal vèc'. Žèrt che, stavòlta, a èser miâur dal 2020 al farâ pòca fadîga. In žèrt sît dla canpâgna bulgnaisa, par l ân nôv ai èra la tradiziân ed fèr al "prunòstic dla zavâta" in sta manîra: Âl ragâzi da maré al sfrunblèven una zavâta cântr ala pòrta ed cà. Se la zavâta la caschèva con la pònta vèrs

par d fòra, l èra un anónzi che dânter dal ân ai srèv stè un nòž parchè la ragâza l'èra destinè a andèr fòra ed cà; se invèzi la pònta dla zavâta la sgnèva vèrs al dânter dla cà, an i èra in vèsssta inción maré.

Un èter prunòstic pr âl ragazèli žâuvni l èra "Al žûg dal piâmmb": âl dsfèven un pò d piâmmb in vatta al fûg, pò i al vudèven int l'âcua fradda digând «Piâmmb câsca lé, csa farèl mî maré?». Dala fâurma dal metâl dvintè dûr i indvinèven l amstîr dal futûr maré: s'la parèva una zâpa al srèv stè un cuntadén, s'al parèva un martèl ai srèv arivè un frâb... e vî ed ste päs. Žèrt che, alâura, am é d avîs che la vójjâ ed maré la föss pió granda che qualla dal dé d incû.

Pò, da cla vî, a psân arcurdèr anc tanti ètri manîr ed fèr i augûri. A mé am piès *Ch'a t véggna la salût* e anc *Che incû la vâga méi d ajîr e pîz che dman*. Mo ai é anc *Un sinifilli*, *Un šbandèren*, *Un vanizén*, *Un frâc*, *Un sflagèl*, *Un subèss*, *Un mucîân*, *Una šfilza... d Augûri*.

Dû gran leterè (*Pasolini e Eco*) i an definè tótt ste materièl e stâli usânz d una vòlta "Patrimòni da custudîr" e che la mazâur pèrt dla žânt i s n in frèghen ed sta ròba, par mé (e par tótt nuèter) l é un gran pchè, vaira? Pazénzia pûr.

A vói finîr arcurdând la fèsta dal Vciân che a San Silvéster as brûsa in piâza e che st ân, con sta fazannda dal Covid, la Cmónna l'è stè custratta a dscanzlèr. Ai èra una spèzie ed pruvèrbi che, quand al Vciân l atachèva fûg, al gèva acsé: *Fûg ardânt, ân abundânt; fûg da rustéžž (tizzoni), ân da scramléžž*. I dišen che anc cla fèsta che lé, invèzi ed fèrta in piâza Granda i la farân *virtuale*. Ói, s'an s pòl fèr èter... pazénzia pûr un'ètra vòlta. Però mé a vói augurèr a tótt di bî quî sustanziûs e brîsa *virtuali*: Cminzipliè bân l ân nôv con di gran turtlén, tajadèl lèrzi ed cónza, lasagnatt, capón, aläss e aròst, sèlsa vairda e frizân, sóppa inglaisa e panspzièl, grapén e cugnachén, e... Che Dío v in dâga, mo dimónndi.

La Taraghèggna

A sâs dvintè un fenòmen

Luränz l'èra stè in còma par pió ed trî mîs. Dâpp al inziadant i dutûr i avêven infurmè i parént che difizilmânt al se srêv salvè. Invèzi la sô costituziân rubóssta l'avé la mèi e, pian pian, Luränz l'avêva tachè a recuperèr âl fôrz. Al quèl ch'al fè pió maravièr al fô ch'al recuperé dal tótt al capéss. Âl conseguânz dla bôta dla tèsta in vatta al asfèlt i avêven fât pinsèr a di dân ireparâbil al zarvèl, invèzi, con gran maravajja, i dutûr i tgnènn amétter che Luränz l'arspundêva con luziditè a tótti âl prôv ch'al fônn fâti. Luränz stass as sintêva la mânt alzîra, adiritûra pió prânta e sensèbbila che prêmma.

Una matèina ai capitè un vèg quèl, al sintè che sô mujèr l'èra drî par dmandèri:

- *Èt vójja ed turnèr a cà?* - e sóbbit dâpp lî la gé pròpi cla frès. Al fô maraviè, mo an gé gnînta, pinsând ch'la fôss sâul una cunbinaziân. Pió tèrd, st mânter ch'i i purtèven al magnèr, al sintè che l'inserviânt ch'l'èra drî a sarvîr al malè dal lèt ed banda, l'èra drî a pinsèr:

- *Adèsa a t dâg i spinâz, ch'î t pièsen acsè tant!*

E l'òmen al svarselé:

- *T al sè pûr che i spinâz i um fan scurèzz!*

Luränz al savêva che chi dû i n andèven brîsa d acôrd, mo l'èra sicûr che la sô la n fôss brîsa stè sâul una sensaziân condizionè dala situaziân.

Cs'ai capitèva ala sô tèsta? Al pinsé ch'la psèva èser una fès pruvisòria, par vî ed quall ch'ai èra suzès, ch'al n èra brîsa stè un schêz.

La sîra dâpp ai andé a catèrel sô fiôla Luzî. L'avêva un'âria felîz e la fâza luminâusa e Luränz, prêmma ch'la tachéss a dscârrer, al sintè:

- *Chisà che fâza al farà mî pèder quand ai dirò ch'a sân praggna!*

- *Da bân Luzî, t um fè dvintèr nôn!* - ló an fô brîsa bân ed tratgnîres. La Luzî la vanzé sânzâ parôl e Luränz al téns giustifichères digând ch'al l'avêva capé dala lûs ch'l'avêva vésst int i sù ûc'.

Ormâi l'èra sicûr: l'èra bân ed lèzer int i pensîr ed chi èter. Bisugnèva şgagères a dscârrer col dutâur, quand al srêv pasè par la vîsita.

- *Dutâur, ló an um cradd brîsa, vaira?*

- *L é difézzil da crâdder...*

- *Alâura mé a i dégg che ló, pròpi adès, l é drî a pinsèr a una dòna ch'la s ciâma Aurôra, e ch'la n é brîsa sô mujèr!* - al salté só Luränz, con na pónta ed cativèria.

Al dutâur al vanzé ed stupén:

- *Chèro al mî Luränz, alâura bisâggna pròpi ch'andaggna a fânnd a sta fazannda!* - e al dé sóbbit dispuziân che Luränz al fôss purtè int l'ambulatori. St mânter che al sô lèt al vgnèva spént fôra dala stanza, Luränz al sintè, cèr e natt, al pinsîr dal dutâur:

- *Adès a t la fâg pasèr mé la tô vójja ed fèr al fenòmen!*

Renzo Fantoni

(traduziân dla Nôccia d Bastèl)

Al mässter ed scôla

Scuole Carducci

Via Dante - Bologna.

Anno scolastico fascista 1937/38

Dîs dla matèina, âura d mûsica: tóttâ la clâs, la têrza elementèr fâta sâul ed mâsti col sô bèl grinbalunzén naigher, l'é drî a sènter, int un silânzi d tàmmba, la traşmişsiân "La Radio per scuole". Sóbbit dâpp la stufilarî dal "luşgnôl dl' E.I.A.R." (la vècia RAI faséssta), l'eltparlânt pòst in èlt de drî dala câtedra dal sgnèr mässter, al tâca a sunèr una muşicatta tóttâ alîgra. Int l'educaziân faséssta, cantèr i îno patriòtic con l'esaltaziân dal Dûce, dal Râ, dla Pâtria e dla "Supremazî dla râza", i fan la pèrt dal leân!

Dâpp âl marciât militèr, la letûra di boletén ed tótti âl guèr dôv v i faséssta i én inpgnè e al salût finèl al Dûce, l'âura dedichè pió ala puléttica che ala mûsica la finéss con un bunbardamânt mediâtic sâura i pòver zarvlén di cînno d òt ân ch'i én stè bân cuntént d an avair brîsa da tgnîr drî ala leziân dal mässter.

Una vólta finè cla cucâgna, vlîv che un mässter in divîsa da tenânt dla M.V.S.N. (Milèzzia Volontèria Sicurazza Nazione), con la câca sâtta al nés, al n èva brîsa vójja d fèr la carâggna e a méttres a interoghèr una quèlca véttima? Détt e fât, al mazacròc, in giâca eleganta - decoraziân cunpraisi -, brèg ala cavalèrezza, stivèl èlt nîgher e lósster cme un spèc', mo sâuratótt una bratta naigra con só l fruntèl un fâssio litòri indurè, âultr a una gran frâpa d saida ch'la i şbindâlla in mèz ala frânt, al şdânnâla inpaziânt da un

pà a cl'èter. Par rânnder pò anc pió bataglièra la muntûra, un pugnèl in zintûra, al mandg tótt naigher con sâura un fâssio arzintè.

La man drètta l'èra apugè sâura al pugnèl (par furtónna mâi adruvè) e la man stanca la strichèva al terèbbil rigâtt ed laggn naigher che, spass e vluntîra, l'arivèva con dâl şrigtè ch'âl fèven âl falésster int âl dida e int âl còs ed chi pòver cînno, ch'l n gèven gnanc bèo. (I cînno però i s guardèven bân d an fer la spèjja a cà, par pòra d an avair da ciapèr al rèst...).

- *Manservîsi!* - al şvèrsla al mässter.

- *Sé, sgnèr mässter!* - a i arspânnd.

A m'èra tótt artirè pr arpiatèrum, mo ai èra al pió lóng dla clâs e stra cla mâsa d mazacrûc an i èra vèrs d ardupères! (A n sân mâi stè un arlîv mudèl, e l'é par quasst che al mässter al bhèva sânzper mé!).

- *Am sèt dèr una spiegaziân dla canzunatta dal Balilla?*

- *Boh... ch'a sèva mé l'é una marciatta alîgra ch'la m piès dimónndi...*

- *Nâ, mé a vói al significhèt!* - al şvèrsla al stupajòt, vésst che mé a òt ân a sân pió èlt che ne ló quand l'é sânzâ al capèl.

- *Al significhèt?* - mé ai èra bèle incucalé, a n savêva brîsa cus'arspânnder e dânter ed mé a pinsé: qué bân ch'la vâga as và int al curidûr!

- *Mô... a só ch'al sfrâmmbla un sâs... mo... am câpita anc a mé ed tirèren una quèlca vólta, però a n stâg mégga a fèr tóttâ cla publizitè lé!*

- *Sumâr d un èsen t an i èter!* - e al tâca a straprilèr i ûc' da ranòc' ch'al s artròva (secânnd mé, stamatèina l'â litighè con sô mujèr). Pò, al inpruvîs, al s métt a cantèr:

♪♪♪♪ "Fischia il sasso, il nome squilla... e l'intrepido Balilla... ma il ragazzo fu d'acciaio e la Madre liberò!" ♪♪♪♪

- *E l'é qué ch'a t vói! Chi èrla la mèder parsunîra dal furastîr, che Balilla l'arivè d âura ed liberèr?*

Âu, ai é pasè stantaquâtr ân da alâura, epûr ai ò anc la sèna dnanz ai ûc':

- *Sgnèr mässter, a n al só brîsa, ai ò una gran şgunbéi int la tèsta: i ragâz a Gênova l s ciâmen Balilla, a Bu-*

lågna invèzi, cínno. L é la mèder ch'la m manca... ló al tíra un sás, l à un nómm ch'al scuélla, la mèder l'é caturè, mo da chi? L é qué ch'a m pèrd!

Mé però a fèva l èsen pr an paghèr dâzi...

- Sumarnâz t an î èter! La mèder l'êra la nôstra Pâtria, qualla che ló al vléva liberèr, al sás al fistièva e... bâsta, bâsta, vâ fôra int al curidûr e par dman scrîv zincuanta vòlt la stòria dal Balilla!

- Sgnèr mässter, cum fâghia? Ai ò da fèr tótt i cónpit, pò al sí dal dâpp mezdé am tâcca d andèr a preparèr la casatta: l à da stèr a savair che mé tótti âl sîr a vâg al cínema Orfêo a vânder âl bébbit e Brustulén. A n i a fâg brîsa, ch'l éva pietè!

- Vént vòlt!

- Par piesàir, nâ!

- Fôra d'ed qué!

- Grâzie... tant ai amànca sâul un quèrt a mezdé, pò as vâ in refetòri...

- Ai ò détt fôra d ed qué! - al mässter al švarsle cme un mât!

.....

Tant ân dâpp, dal 1977.

In st mänter Manservîs, par canpèr, l é dvintè un taxéssta.

Ala Zentrèl ai arîva una ciamè da vièl Cardúcci, ch'la vén dirutè al taxi nómm ventzènc ed Manservîs. Da un gran purtân ai vén fôra un umarciòl, ch'al tranbâla só l ganb e quèsi òrb.

- Ch'am dâga bân una man par piesàir, a n i vadd brîsa pulîd, ai ò d'andèr a una vîsita.

L é ló, l é pròpi ló!

A l arcgnóss par vî di ûc' da ranòc! S'l é pusèbbil, l é anc pió cén! A l ajût es a l fâg mètter a sèder int la mâchina.

- Sgnèr mässter, a sân Manservîs...

Ló felîz, al fâ bâcca da rédder e al m arspânnd:

- A n m arcòrd mégga bân, l à da stèr a savair ch'a in ò avó tant di ragâz... Però a sân cuntänt che ló l éva un bân arcòrd ed mé...

- Sgnèr mässter, par la verité, däl vòlt a i ò mandè anc di azidènt, che cum as sà, par furtónina i ingrâsen, però vaddel, âultr al'esperianza dal viver... âl sâu šrigtè i s an adrizè al filân dla vétta e fât afruntèr âl dificolte con dal curâg'... A propòsit, al só pugnèl con al fassio arzintè, che fèn èl fât?

Al fâ cânt d an sènter:

- Sé, adès a m arcòrd ed té, Manservîs! Ît sänper cal lazarân?

Adío mässter, "Giovinèzza" la n tâurna pió!

Renzo Bovoli

Libera traduzione in dialetto bolognese della novella "Il maestro di scuola", dell'amico Giorgio Manservisi.



I usvéi d una vòlta



La môrsa l'é qualla dal bancân da falegnâm ed mî zièn Dôlfo e quassta qué só l'é la vid ch'la sarvèva a stricherla e slintèrta. Sta bèla vidâina ed lagg, che ed sicûr l'à pió ed zânt ân, l'é un cheplavâur ed prezisiân, mo anc de pió l'é la "fammna", al blòc ed lagg in dôvv ai prèlla la vid "mâsti"! Anc sta vid la fâ pèrt dl'espuziân d usvéi ch'ai ò strumnè atâc ai mûr dal nòster rifûg' drî a Navèlli.

F. C.

Quand ai pèrd la curamèla

Al mî amîg Gianétto, bôn'ânma, chitarèr ed râza bulgnâisa stièta, al cuntèva che quand ai capitèva d andèr in zänter pr i sù intarès, esând che al sufrèva un pôc d incuntinänza, quand al sintèva l urgiänza ed fèr la sò âcua, l andèva int un barr, l urdnèva un cafà e pò al dmandèva ed psair andèr al cèssò. Quèsi sänper l'arspòsta l'êra:

- Il bagno è fuori servizio!

Al gèva Gianétto:

- Al vâ a finîr che, dâpp avair zarchè sänza suzès ed vudèr la vsîga, a tâuren a cà con una gran pisaròla e tótt agitè par chi cafà ch'ai ò tgnó a bävver!

Gianétto al s n é andè da un bèl pzòl, mo la fazannda di cèssò *fuori servizio* la n é brîsa mudè. I ân i pâsen e anca mé a cminzèppi a arsènter ed tótt chi péccol dstûrb *dovuti all'età* e stra quissti ai é anc la curamèla dla vsîga, ch'la tén fèn ch'la pòl. Acsé, quand a vâg in gîr in scüter, ai ò tólt l'abitûdin d urganizèrum int la tèsta un parcâurs ch'am dâga la pusibilitè ed catèr un sît *atto alla minzione*. Una nezesitè che, quand a sân in muntâgna, l é un gudiòl unurèr drî da una zèda.

Invèzi a Bulâgna? Dânc: in Sant Isî ai é la butaiga dla Robèrta – *i Matti della Polenta* – che, anc s'la n à brîsa i *servizi al pubblico*, fagând un strâp ala raigla, a pòs alzîrîr al mî serbatòi.

S'a vâg dal pèrt dal Bâurg Panighèl ai é la cà ed Sisén, sänper avèrta pr i amîg ch'i an un problèma che ló al cgnóss bân... Se invèzi a vâg vèrs Casalacc', vest ch'a sân un cliânt afezionè, a pòs andèr al *Le Roi Merlin* a cunprèr dal lagg da fèr i mî ciapén e, int l istäss tänp, *usufruire dei servizi perfettamenteamente ben tenuti*. S'a sân int la zòna dla Bevrèra o dal Navèlli ai ò trai pusibilitè: la cà dla Morèna, la butaiga ed Chicchi e la nôstra palazèina al Pânt dla Biânnda. S'a vâg vèrs San Lâzer, ai é la cà ed mî fiòla al Dâu Madòn opûr la butaiga dal mî amîg Ciccio Tasân, quall ch'al sâinna al bäs mîg, ch'l à un negòzi pr âl bîsti al Zänter *Fossolo 2*: con tótti cäl bîsti che *diuturnamente* âl péssen lé da ló, anca mé a m sent autorizè a lasèri un mî arcòrd... Insâmma: a una zèrta etè pisèr in santa pès al pòl èser un problèma mo... l inpurânt l é urganizères!

F. C.

La reclâm d una vòlta

Ocarine ordinarie di canto
 assortite nelle tonalità, verniciate color legno lucido. Acuto do-si-la-sol-fa-mi-re. L. 1 50, per posta L. 1 90.

Ocarina nera con una pompa L. 3. Due pompe L. 4,50.

Ocarine coperte in celluloido bianche L. 6.

OCARITON a tubetti regolatori di metallo per intonarlo a qualsivoglia corista (Diapason) specialmente col pianoforte. Prezzo L. 4.

Metodo facilissimo per impararle senza maestro a suonare l'ocarina contenente esercizi pratici, studi melodici, e sei pezzi ricreativi per 1 o 2 ocarine L. 1,--

Mâi dôbbi che Ióffa Donèti da Bùdri, quand l inventé l'ucarénna, l avéss pinsè che la sò creatûra la srêv andè a finîr int un catâlog ed *vendite per corrispondenza!* Invèzi l é stè pròpi acsé: dal 1910 al cumerziànt milanais Romeo Mangoni l à inseré l'ucarénna ed Bùdri int al sò catâlog, con tant ed *metodo facilissimo* pr inparèr a sunèr!a!

La scrétta la dîs: “*Ocarina nera con una pompa L. 3 – con due pompe L. 4*”. Cs’al séppen pò stâl pân, mé a n al sò. E anc “l *ocariton a tubetti regolatori di metallo per intonarla a qualsivoglia corista*” mé a cradd d an avair mâi véss un usvai cunpâgn...

Sbarluciànd in ste catâlog a m sâ fât l'idè che al sgnèr Mangoni l avéss capé incôsa, dimónndi ân prêmma che al sgnèr *Bezosi* l inventéss *Amazon!*

F. C.

Mo cus'él mâi al *costume*?



... *I due colombi spingonsi dentro da Marco Greco e là si fà uno spreco ed grâpa e costume?*

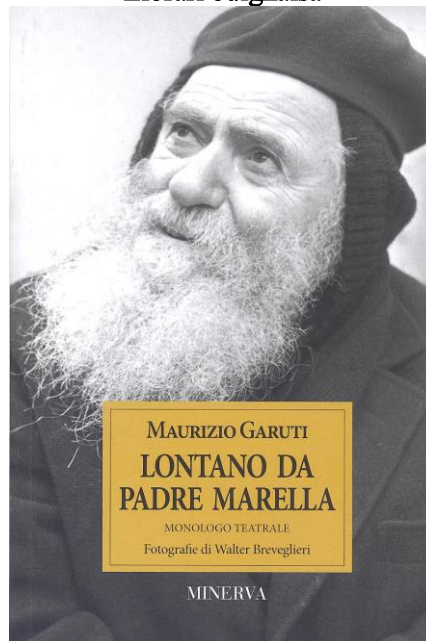
Cognac, caffè e bibite, whisky con dei siròppi e punch da tre baiocchi, i n bâvvn un vanizén.

Quassti âl paròl trâti da “Marî la guêrza”, una canta ch’l’èra la preferé stramèz ai studént dl’Universitè. Stâl paròl i cânten d una zêta Marî che, só invîd d un sò cusén ch’l à fât un têren al lôt, i van int al lochèl ed *Marco Greco*, in vî Ûgo Bâsi al ventnôv, e lé i bâvven a tirundèla d incôsa, cunprais al *costume*? Mé l é tant ân ch’a cgnóss sta canta, fén dai ténp dai Aldén; a l’avân cantè in cumitîva quand andèven a sièr in curîra e a tîr d long a cantèr!a con chi ragâz dal Grópp Emigliàn e tótt quasst sâza mâi èser bân ed savair cus al s fôss ste bendâtt *costume*? Fén a pûc dé fâ, quand al mî amîg Dârio Uri, un èter ed chi bulgnîs ch’i ténnen d acât tótt quall ch’riguèrda la nòstra zitè, al m à avèrt i ûc’ mustrandum la fotografî ch’a vdî qué sâta a man stanca.

A sâ pròpi sudisfât mo, pinsând ala nòstra zânt e a quall ch’i bvèven una vòlta, sâuratótt *i rappresentanti delle classi meno abbienti*, am é vgnó da fèr una dmanda: cus’èrel un **gròs e róm**?

F. C.

Librarî bulgnaisa



Walter Breveglieri l é stè un gran fotògrof e l à tótt!a la mî amiraziàn. Con la sò *Rolleiflex 6x6* l à fât di cheplavûr cme pr esâmpi al liber dedichè a *Fausto Coppi*, con un sinifili ed fòto dal Canpiunéssum mâi véss!i. In generèl, tótt!a la sò produziàn l’è un gudiòl e la nòstra Bulâggna la vén ritràta con i sù parsunâg’ popolèr: i ruscarû, i ambulânt, Biavèti, *Padre Marella*... ècco, *Padre Marella!* Al liber ed *Maurizio Garuti* l é un mono-

log d un arlîv imazinèri dal Pèder e âli ûltmi pâgin âli én dedichè al fotografî che Breveglieri ai à scate in tant ân d ativitè. I ritràt, tótt in bianc e naigher, i én un ât d amâur vèrs al nòster nôv Beèt. Un libartén cinén cinén da lèzer int un fiè. Ed. Minerva.

F. C.

La siânza di nûster vîc’

Santunérina (*Santolina Chamæcyparissus*) – santolina o abrotomo femmina, erba aromatica detta anche erba vermicolare, erba da bachi, perché giova contro i vermi. Da: G. Ungarelli, *Le piante aromatiche e medicinali nei nomi, nell’uso e nella tradizione popolare bolognese*.

Tipografia Luigi Parma, 1921.

Al Pânt d!a Biânnda

Nómmer 176 dal 2020

Diretâur iresponsâbil e limusnîr:

Fàusto Carpan

Dségg n uriginèl:

Matitâza (Giorgio Serra)

Coretâur di sbâli: **Bertén d Sèra**

Strulgón eletrònîc:

Matéo d Niròz – Silvàn d Cavalérina

Abunamént par pòsta: almânc 20 € al ân.

Indirèzz:

FAUSTO CARPANI

Via Emilia Ponente 21

40133 BOLOGNA

tel. cell. 339-3536585

fausto@pontedellabionda.org

Tótt i scrètt in dôvv an i é brîsa indichè l autâur i én ed Fausto Carpani. I pruvèrbi in fânnd a âl pâgin i én trât da: A. Lelli – L. Lepri – D. Vitali
I PROVERBI DI BOLOGNA e dintorni
 Pendragon, 2010

Al dizionèri ed riferimânt par cäl paròl ch’âli én difèzzili da capîr l é quasst:

Lepri – Vitali

Dizionèri

BULGNAIS - ITAGLIÀN

ITAGLIÀN - BULGNAIS

Pendragon, 2009

I sît bulgnîs i én quissti:

www.pontedellabionda.org

www.lafamejabulgneisa.it

www.bulgnaiss.com





I MATTI DELLA POLENTA

Via Sant'Isaia 84/A - Tel. 338 222 5408

In questo periodo possiamo solamente effettuare consegne a domicilio e asporti. Nell'uno e nell'altro caso potrete gustare a casa: polenta spillata condita con sugo di salsiccia, sugo di verdure, funghi, sugo di cinghiale, stracchino, gorgonzola e, al venerdì, baccalà in umido. La polenta potete gustarla anche fritta, con gli stessi condimenti.

Poi abbiamo le crescentine, le piadine, le tigelle...

Potete scegliere se venire voi a ritirare (magari ordinando prima...) oppure ricevere direttamente a casa (se è nel comune di Bologna), con un preavviso di un giorno.

Orario di apertura

Lunedì, martedì e domenica:

11 - 16, chiuso la sera

Mercoledì, giovedì, venerdì, sabato:

11 - 16 e 18,30 - 21,00